

Sugerimos que lea atentamente este ejemplar para conocer con exactitud la cobertura de la garantía otorgada por el fabricante y sus responsabilidades como propietario.

We suggest that you read through this document carefully in order to fully understand the cover that the manufacturer offers with this guarantee as well as your responsibilities as owner.

WARRANTY CARD

GARANTÍA
GUARANTEE
GARANTIE
GARANZIA
GARANTIE
GARANTIA
GARANTIE

MOD.

Nº DE SERIE • SERIAL NUMBER

FECHA DE COMPRA • DATE OF PURCHASE • DATE D'ACHAT • DATA D'ACQUISTO • DATUM
DES KAUFES • DATA DE COMPRA • DATUM VAN AANKOOP

.....
COMPRADO EN • PURCHASED IN • ACHETÉ IN • ACQUISTATO PRESSO • BEKAUFT BEI • COMPRADO
EM • GEKOCHT BIJ

.....
COMPRADOR • COSTUMER • ACHETEUR • ACQUIRENTE • KAUSER • COMPRADOR • KOPER

SELLO DEL DISTRIBUIDOR • DISTRIBUIDOR
STAMP CACHET DU DISTRIBUTEUR • TIMBRO DEL
DISTRIBUTORE • HÄNDLERSTEMPEL • SELO DEL
DISTRIBUIDOR • STEMPEL VAN DE VERDELER



POR FAVOR, CONSERVE LA FACTURA COMO COMPROBANTE DE COMPRA • PLEASE KEEP THE PURCHASE INVOICE AS CLAIM
CHECK • VEULLIEZ CONSERVER LA FACTURE D'ACHAT COMME JUSTIFICATIF • SI PREGA DI CONSERVARE LA FATTURA DE
ACQUISTO COME RICEVUTA • BITTE BEHWARES SIE DES RECHNUNG ALS BEWEIS AUF • FAÇA O FAVOR DE CONSERVAR A
FACTURA DE COMPRA BEM COMO O DOCUMENTO COMPROVATIVO • GELIEVE HET HET ANKOOPTICKET SAMEN MET HET

EXERCYCLE, S.L.

(Manufacturer) • P.O. Box 195 • 01080 VITORIA (Spain)

ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DE ESTE CERTIFICADO CUMPLIMENTADO PARA LA VALIDEZ DE LA GARANTÍA
THIS CERTIFICATE MUST BE COMPLETED AND PRESENTED FOR THE GUARANTEE TO BE VALID
PER LA VALIDITÀ DELLA GARANZIA È INDISPENSABILE LA PRESENTAZIONE DI QUESTO CERTIFICATO
FÜR DIE GULTIGKEIT DER GARANTIE IST DAS VORZEIGEN DES VORLIEGENDEN, KORREKT AUSGEFÜLLTEN GARANTIESCHEINS UNERLÄSSLICH
LA PRÉSENTATION DE CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI EST INDISPENSABLE POUR LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE
É IMPRESCINDIVEL À APRESENTAÇÃO DESTE CERTIFICADO PRENCHIDO PARA A VALIDADE DA GARANTÍA HEIT
VOORLEGGEN VAN DIT INGEVOLDE CERTIFICAAT IS NOODZKELIJK VOOR DE GELDIGHHEID VAN DE GARANTIE

Garantías

INFORMACIÓN GENERAL

EXERCYCLE, S.L., desea agradecerle la compra de este producto y la confianza que ha depositado en nosotros. Nuestros productos han sido sometidos a un riguroso control de calidad. No obstante, si tuviera algún problema con este aparato durante el periodo de garantía, le rogamos leer atentamente las condiciones de garantía y se ponga en contacto con el distribuidor autorizado de su zona. El presente certificado de garantías ha sido redactado de conformidad con lo dispuesto en la Directiva 2011/83/CE, del parlamento europeo y del consejo de 25 de octubre de 2011 sobre los derechos de los consumidores, incorporada al derecho español en virtud de la ley 3/2014, de 27 de marzo, por el que se modifica el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

En este sentido, EXERCYCLE, S.L., provista de NIF B-01029032 y con domicilio en Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantiza este producto en los siguientes términos y condiciones:

1. PERIODO DE GARANTIA

El producto amparado por este certificado está protegido durante un período de OCHO (8) AÑOS en estructura y motor (excepto piezas de desgaste) y de DOS (2) AÑOS en componentes contados desde la entrega del producto, entendiéndose por tal la fecha que figura en el ticket o factura justificada de la compra del producto, o en el albarán de entrega correspondiente si éste fuese posterior. Es imprescindible, para posibles reparaciones la presentación de la misma. La política respecto al período de garantía puede variar entre países diferentes. El período de garantía indicado es sólo aplicable para Europa.

2. DERECHOS QUE CUBRE LA GARANTÍA

- Reparación o sustitución del producto que, en su caso, se llevará a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor, habida cuenta de la naturaleza del producto y de la finalidad que tuviera para el consumidor.
- Se exceptúan aquellos supuestos en los que la reparación o sustitución imponga al vendedor costes que no sean razonables en comparación con otras formas de saneamiento, cuando las mismas no perjudiquen al consumidor.
- Las reparaciones serán gratuitas para el consumidor en el concepto de materiales. Para traslados y mano de obra la garantía está limitada a 2 años.
- En el caso de reparación o sustitución de una máquina por otra nueva, el plazo de garantía se suspende temporalmente hasta la entrega de ese nuevo aparato y se dispondrá siempre como mínimo de 6 meses de garantía, pero en ningún caso empieza un periodo nuevo de 2 años.
- Así mismo, se producirá una (i) rebaja del precio o se procederá a la (ii) resolución del contrato, a elección del consumidor, cuando la reparación o sustitución no se hallan llevado a cabo en plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. La (i) rebaja del precio, será proporcional a la diferencia existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega de haber sido conforme con el contrato y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de dicha entrega. La (ii) resolución no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

3. LA GARANTIA NO CUBRE

- El uso de la maquinaria en gimnasios, centros deportivos o institucionales.
- Mala instalación, mal montaje o rotura de piezas por montaje inadecuado, (revise el libro de instrucciones donde se detallan las recomendaciones para la instalación y uso de la máquina).
- Uso indebido de la máquina (exceso de tiempo, peso, etc) o problemas derivados de una falta de mantenimiento (falta de lubricación o lubricación con un producto diferente al distribuido por BH, etc) (revise el libro de instrucciones donde se detallan las recomendaciones para la instalación y uso de la máquina).
- Reparaciones realizadas por personal no autorizado por EXERCYCLE, S.L. o aparatos abiertos o manipulados por personas no autorizadas por el fabricante.
- Desviaciones del producto estándar, como ligeras vibraciones, ruidos o roturas de piezas que no afecten al funcionamiento de su máquina y que no sean atribuibles a un defecto de fabricación.
- Aquellas piezas sometidas a desgaste como: baterías, muelles, rodamientos, bandas y tablas de máquinas de andar, hidráulicos, cuerdas, correas de transmisión, poleas, calapiés, etc.
- Arañazos, rasguños, abrasiones, golpes, caídas, etc, provocadas por un mal cuidado.
- Defectos en el aparato causados por daños en el transporte del mismo.

4. VIA DE RECLAMACION

- La acción para reclamar por falta de conformidad prescribe a los tres años desde la entrega del bien.
- El consumidor debe informar de la existencia del defecto en el plazo de 2 meses a contar desde que tuvo conocimiento de su existencia.
- Esta Garantía no afecta a otros derechos legales del consumidor, conforme a la legislación vigente, si bien es incompatible con el ejercicio de otras acciones derivadas del saneamiento por vicios ocultos en la compraventa..
- Para cuantas cuestiones puedan surgir con motivo de la interpretación o ejecución de la presente garantía, se estará a lo establecido en la legislación nacional que sea de aplicación.
- Cualquier discrepancia que pudiera surgir de la interpretación, validez y ejecución de este contrato, será los juzgados y tribunales de la ciudad de Vitoria.

Guarantees

GENERAL INFORMATION

EXERCYCLE, S.L. would like to thank you for purchasing this product and for your trust in us. Our products have been subjected to rigorous quality checks. Nevertheless, should you experience any problem with this appliance during the guarantee period then please read through these conditions of guarantee and then get in touch with your local authorised dealer.

This guarantee certificate has been drafted in accordance with that stated in Directive 2011/83/EC of the European Parliament and of the Council, 25th October, 2011, on consumer rights, incorporated into Spanish Law by virtue of Law 3/2014, 27th March; General Law for the Defence of Consumers and Users and other complementary laws.

To this effect, EXERCYCLE, S.L. VAT nº B-01029032, with business address c/ Zurrupitieta 22, Vitoria, Spain, guarantees this product under the following terms and conditions:

1. GUARANTEE PERIOD

The product covered by this certificate is protected for a EIGHT (8) YEAR period on the structure and motor (except for parts subject to wear) and for a TWO (2) YEAR period on components, as of the product delivery date, understanding this to be the date indicated on the ticket or invoice substantiating the product purchase, or on the corresponding delivery note if this should have a later date. For any possible repairs, it is essential to present this. The policy regarding the guarantee period may vary between countries. The guarantee period indicated is only applicable for Europe.

2. RIGHTS UNDER THE GUARANTEE

- Repair or replacement of the product which, in such instance, will be carried out within a reasonable period and without significant inconvenience to the consumer, taking into account the nature of the goods and the purpose for which the consumer required them.
- Those cases in which the repair or replacement represents a disproportionate cost for the seller in comparison with other forms of remedy will be exempt, assuming that this do not prejudice the consumer.
- Repairs will be free for the consumer with regard to materials. Travel and labor is limited to 2 years.
- In the event that the machine is repaired or replaced with a new one, the guarantee period will be suspended temporarily until the new appliance has been delivered and will then carry at least six months of guarantee, however under no circumstances will a new 2 year period be initiated.
- The buyer may, as is apparent, require (i) a reduction in price or proceed to a (ii) recession of the contract when the repair or replacement is not carried out within a reasonable time or with significant inconvenience to the buyer. The reduction in price (i) will be proportional to the difference between the value that the goods would have had if they had been delivered in accordance with the contract and the actual value that the goods were worth at the time of the said delivery. Recession of the contract (ii) will not proceed when the non-conformity is of minor importance.

3. THE GUARANTEE DOES NOT COVER

- Use of the machinery in, gymnasiums, sports centres or institutions
- Poor installation, poor assembly or breakage of components due to improper installation, (the instruction book gives detailed instructions on how to install and use the machine).
- Improper use of the machine (excessive use, weight, etc.) or problems arising from poor maintenance (lack of lubrication or lubrication with a product not distributed by BH, etc.) (the instruction book gives detailed instructions on how to install and use the machine).
- Repairs carried out by persons not authorised by EXERCYCLE, S.L. or appliances that have been opened or tampered with by persons not authorised by the manufacturer.
- Deviations from the standard product, such as light vibration, noise or breakage of components that do not affect the performance of the machine and which cannot be attributed to manufacturing faults.
- Those pieces that are prone to wear, such as: Batteries, springs, bearings, bands and boards on treadmills, hydraulics, cords, drive belts, pulleys, pedal clips, etc.
- Scratches, scrapes, abrasions, knocks, falls, etc. caused by carelessness.
- Defects on the appliance caused by damage during transit.

4. CLAIMS MADE AGAINST THE GUARANTEE

- Claims made for nonconformities will be limited to a period of three years as from the date that the goods were delivered.
- The consumer must report the existence of a defect within a period of 2 months as from the date that the defect was detected.
- This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under any applicable law in force, unless it is incompatible with the application of other actions derived from compensation sought for hidden faults in the contract of sale.
- With regard to queries that may arise from the interpretation or application of this guarantee, these will be governed by the corresponding national law.
- Any discrepancy arising from the interpretation, validity or application of this contract will be subject to the courts and tribunals of Vitoria, Spain.

Garanties

INFORMATION GÉNÉRALE

EXERCYCLE, S.L., vous remercie de lui avoir témoigné votre confiance en achetant ce produit. Tous nos produits sont soumis à un rigoureux contrôle de qualité, cependant si l'appareil présente un problème quelconque durant la période de la garantie, nous vous prions de lire attentivement les conditions de ladite garantie et de vous adresser au distributeur officiel de votre région.

Ce certificat de garantie a été établi conformément aux dispositions de la Directive 2011/83/CE du Parlement Européen et du 25 octobre 2011 relative aux droits des consommateurs incluse au droit espagnol en vertu de la Loi 3/2014 du 27 mars Loi générale pour la défense des consommateurs et des utilisateurs et autres lois complémentaires.

Conformément aux termes précités, EXERCYCLE, S.L., titulaire du NIF B-01029032, dont le siège social est à Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantit ce produit selon les termes et conditions ci-après:

1. PÉRIODE DE GARANTIE

Le produit concerné par ce certificat est garanti HUIT (8) ANS quant à la structure et le moteur (sauf les pièces d'usure) et DEUX (2) ANS quant aux composants, et ce à partir de la date de livraison du produit c'est à dire la date figurant sur le ticket de caisse ou sur la facture, justifiant l'achat du produit ou sur le bon de livraison si l'article a été livré à une date ultérieure. Pour d'éventuelles réparations à effectuer sur l'appareil, le certificat de garantie est à présenter obligatoirement. La durée de la garantie peut être différente d'un pays à l'autre. La durée de la garantie indiquée est applicable uniquement en Europe.

2. DROITS COUVERTS PAR LA GARANTIE :

- Réparation ou remplacement du produit à assurer dans un délai raisonnable et sans provoquer de contretemps pour le client en tenant compte du type de produit et de l'utilisation réservée par le client à cet article.
- Sont exclus de cette garantie les cas où la réparation ou le remplacement imposent au vendeur des dépenses beaucoup plus élevées que celles découlant d'autres moyens de remédier aux défaillances sans porter préjudice à l'acheteur.
- Les frais de matériel pour effectuer les réparations ne seront pas imputés à l'acheteur. Les frais de le transport et de la main-d'oeuvre est limitée à 2 ans.
- En cas de réparation ou de remplacement d'une machine par une machine neuve, le délai de garantie s'arrête temporairement jusqu'à la livraison de la nouvelle machine qui bénéficiera d'une garantie de 6 mois, il ne sera en aucun cas accordé une nouvelle période de deux ans de garantie.
- D'autre part, si la réparation ou le remplacement n'ont pas été effectués dans un délai raisonnable, ni dans les conditions requises, l'acheteur pourra soit demander (i) réduction du prix soit demander (ii) l'annulation de la commande. La (i) réduction de prix sera proportionnelle à la différence entre la valeur que, conformément à la commande, devait avoir l'article au moment de la livraison et la valeur réelle du bien livré à l'acheteur. L'annulation (ii) de la commande ne sera pas applicable si la non-conformité du produit est peu importante.

3. SONT EXCLUS DE LA GARANTIE :

- L'utilisation de la machine dans des gymnases, centres sportifs ou centres institutionnels.
- Une installation défectueuse, un mauvais montage ou une cassure des pièces découlant d'un montage défectueux (voir la notice qui contient toutes les recommandations pour l'installation et l'utilisation de la machine).
- Utilisation incorrecte de la machine (excès de temps, poids, etc) ou problèmes issus d'un manque d'entretien (manque de graissage ou graissage avec un produit non distribué par la BH, etc) (voir la notice qui contient toutes les recommandations pour l'installation et l'utilisation de la machine).
- Réparations réalisées par un personnel non agréé par EXERCYCLE, S.L., appareils ouverts ou manipulés par des personnes non agréées par le fabricant.
- Différences avec le produit standard comme de légères vibrations, des bruits ou des cassures de pièces qui ne répercutent pas sur le fonctionnement de la machine et non imputables à un défaut de fabrication.
- Les pièces d'usure : batteries, ressorts, roulements, tapis et tableaux des machines à marcher, hydrauliques, cordes, courroies de transmission, poulies, cale-pied, etc.
- Rayures, abrasions, coups, chutes etc provoqués par une négligence.
- Défauts dans l'appareil provoqués par des dommages survenus durant le transport.

4. RÉCLAMATIONS :

- Le droit à présenter une réclamation prescrit trois ans après la livraison du bien.
- L'acheteur est tenu de signaler le défaut dans un délai de deux (2) mois à partir de la constatation dudit défaut.
- Cette garantie ne touche en rien les autres droits légaux du consommateur prévus par la loi en vigueur et elle est incompatible avec l'exercice d'autres actions engagées pour solutionner les vices cachés.
- Toutes les questions relatives à l'interprétation ou à l'exécution de la présente garantie seront résolues en appliquant les dispositions prévues par la loi nationale en vigueur.
- Tout différend issu de l'interprétation, de la validité et de l'exécution de cette commande sera soumis aux Tribunaux de la ville de Vitoria.

Garantien

ALLGEMEINE INFORMATION

EXERCYCLE, S.L. möchte sich bei Ihnen für den Kauf dieses Produktes und das in uns gesetzte Vertrauen bedanken. Unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Sollten jedoch während der Garantiezeit ein Problem mit diesem Gerät auftreten, bitten wir Sie, die Garantiebedingungen aufmerksam zu lesen und sich mit Ihrem offiziellen Vertriebshändler in Verbindung zu setzen.

Vorliegende Garantiebescheinigung entspricht der Richtlinie 2011/83/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2011 über die Rechte der Verbraucher. Diese Vorschriften wurden mit dem Gesetz 3/2014 vom 27. März über Allgemeine Gesetz zum Schutz der Verbraucher und Nutzer und andere ergänzende Gesetze in das spanische Recht aufgenommen.

In diesem Sinne gewährt EXERCYCLE, S.L., mit Umsatzsteuer-Ident-Nr. B-01029032 und Sitz in Vitoria, Calle Zurrupitieta, 22, auf dieses Produkt eine Garantie mit folgenden Bedingungen:

1. DAUER DER GARANTIE

Für das Produkt, auf das sich vorliegendes Zertifikat bezieht, wird eine Garantiezeit von ACHT (8) JAHREN für Struktur und Motor (außer Verschleißteilen) und von ZWEI (2) JAHREN für Komponenten gewährt. Diese Fristen gelten ab dem Moment der Lieferung des Produktes, d.h., dem Datum auf dem bestätigten Kassenbeleg bzw. der Rechnung über den Kauf des Produktes oder ab Datum des Lieferscheins, sofern dieses ein späteres Datum als das des Zahlungsnachweises ist. Bei eventuellen Reparaturen muss dieses Dokument vorgelegt werden. Die Garantiezeit kann je nach Land unterschiedlich sein. Die angegebene Dauer der Garantie ist nur für Europa gültig.

2. DECKUNGSUMFANG DER GARANTIE

- Reparatur oder Austausch des Produktes innerhalb einer angemessenen Frist und ohne größere Nachteile für den Kunden unter Berücksichtigung der Art des Produktes und des Zwecks, den dieses für den Kunden hat.
- Ausgenommen sind Fälle, bei denen eine Reparatur oder ein Austausch dem Verkäufer unverhältnismäßige Kosten im Vergleich zu anderen Arten der Schadenbehebung verursachen, vorausgesetzt, diese schaffen dem Kunden keine Nachteile.
- Bei den Reparaturen entstehen dem Kunden keine Kosten für Materialien. Für Arbeitszeit und Anreise ist auf 2 Jahre begrenzt.
- Bei Reparaturen oder dem Austausch eines Geräts durch ein neues, wird die Garantiezeit vorübergehend ausgesetzt, bis das neue Gerät geliefert ist. Es wird stets eine Mindestgarantie von 6 Monaten gewährt, in keinem Fall aber eine neuerliche Garantiezeit von 2 Jahren.
- Sollten die Reparatur oder der Austausch nicht innerhalb einer angemessenen Frist und ohne größere Nachteile für den Kunden erfolgen, kann nach Wahl des Kunden ein (i) Preisnachlass gewährt oder der Vertrag (ii) aufgehoben werden. Der Preisnachlass (i) ist dabei proportional zu der Differenz zwischen dem Wert, den das Gerät zum Zeitpunkt der Lieferung in vertragsgemäßem Zustand gehabt hätte und dem Wert, den es bei Lieferung tatsächlich hatte. Die Vertragsauflösung (ii) ist nicht anwendbar, wenn die Konformitätsabweichung gering ist.

3. AUSGESCHLOSSEN VON DER DECKUNG DURCH DIE GARANTIE SIND

- Die Nutzung des Geräts in Fitness-Studios, Sportzentren oder offiziellen Einrichtungen.
- Fehlerhafte Installation, Montage oder Teilebruch aufgrund unsachgemäßer Montage (vgl. Anleitung mit den Empfehlungen zur Installation und Benutzung der Geräte).
- Unsachgemäße Benutzung des Geräts (Überschreiten der Zeit, des Gewichtes, etc.) oder Probleme aufgrund unzureichender Instandhaltung (mangelnde Schmierung oder Schmierung mit einem Produkt nicht von BH verteilt, etc.) (vgl. Anleitung mit den Empfehlungen zur Installation und Benutzung der Geräte).
- Reparaturen, die durch von EXERCYCLE, S.L. nicht zugelassenem Personal ausgeführt werden oder von vom Hersteller nicht autorisierten Personen geöffnete oder manipulierte Geräte.
- Abweichungen vom Standardprodukt, wie leichte Schwingungen, Geräusche oder der Bruch von Teilen, die die Funktion des Geräts nicht beeinträchtigen und nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind.
- Verschleißteile wie: Batterien, Federn, Wälzlager, Laufbänder und -bretter, Hydraulikaggregate, Seile, Transmissionsriemen, Riemenscheiben, Pedalhaken, etc.
- Kratzer, Abrieb, Stöße, Stürze, etc. aufgrund fahrlässigen Umgangs.
- Transportbedingte Geräteschäden.

4. REKLAMATIONSVERFAHREN

- Reklamationen wegen mangelnder Konformität verjähren drei Jahre nach Lieferung der Ware.
- Der Kunde muss den Schaden innerhalb einer Frist von 2 Monaten nach Feststellung des Defekts melden.
- Diese Garantie lässt weitere Rechtsansprüche des Kunden gemäß gültiger Gesetzgebung unberührt, ist jedoch nicht mit der Ausübung anderer Klagen im Zusammenhang mit verborgenen Mängeln beim Kauf vereinbar.
- Durch die Auslegung oder Ausübung vorliegender Garantie entstehende Fragen unterliegen der anzuwendenden nationalen Gesetzgebung.
- Gerichtsstand für Rechtsstreits im Zusammenhang mit der Interpretation, Gültigkeit oder Ausübung dieses Vertrags ist Vitoria.

Garanzie

INFORMAZIONE GENERALE

EXERCYCLE, S.L., desidera ringraziarla per l'acquisto di questo prodotto e per la fiducia che ha depositato su di noi. I nostri prodotti sono stati sottoposti ad un rigoroso controllo di qualità. Nonostante ciò, se dovesse riscontrare qualsiasi problema con questo apparecchio durante il periodo di garanzia, La preghiamo di leggere attentamente le condizioni di garanzia e di mettersi in contatto con il rivenditore della sua zona.

Il presente certificato di garanzia è stato redatto in conformità con quanto disposto nella Direttiva 2011/83/CE, del Parlamento Europeo e del Consiglio del 25 ottobre 2011 sui diritti dei consumatori, incorporata al diritto spagnolo in virtù della Legge 3/2014, del 27 marzo, Legge Generale per la Difesa dei Consumatori e degli Utenti e altre leggi complementari.

In questo senso, EXERCYCLE, S.L., con NIF B-01029032 e con sede a Vitoria, via Zurrupitieta, 22, garantisce questo prodotto nei seguenti termini e condizioni:

1. PERIODO DI GARANZIA

L'articolo oggetto di questo certificato è protetto per un periodo di OTTO (8) ANNI per la struttura e il motore (esclusi i pezzi soggetti a usura) e di DUE (2) ANNI per i componenti a partire dal momento della consegna dell'articolo stesso, e dalla data che compare sullo scontrino o sulla fattura di acquisto dell'articolo o della bolla di consegna corrispondente se la consegna fosse successiva. È imprescindibile, per eventuali riparazioni la presentazione della stessa. Le leggi sul periodo di garanzia possono variare secondo i paesi. Il periodo di garanzia ivi indicato è applicabile esclusivamente in Europa

2. DIRITTI CHE INCLUDE QUESTA GARANZIA

- Riparazione o sostituzione del prodotto che, nel suo caso, si realizzerà in un tempo ragionevole e senza maggiori inconvenienti per l'acquirente, tenuto conto della natura del prodotto e della finalità che questo dovesse avere per l'acquirente.
- Si escludono quei casi nei quali la riparazione o sostituzione significhi un'imposizione al venditore di costi che non siano ragionevoli paragonandoli con altre forme di riparazione, quando le stesse non siano a scapito dell'acquirente.
- Le riparazioni saranno gratuite per l'acquirente nei concetti materiali. Manodopera e spostamento sono limitati a 2 anni.
- Nel caso di riparazione o sostituzione di una macchina per un'altra nuova, il tempo di garanzia si sospende temporalmente fino alla consegna di questo nuovo apparecchio e si avrà sempre a disposizione un minimo di 6 mesi di garanzia, ma in nessun caso darà inizio un periodo nuovo di 2 anni.
- Allo stesso modo, si verificherà una riduzione (i) del prezzo o si procederà con lo (ii) scioglimento del contratto, a scelta dell'acquirente, quando la riparazione o sostituzione non si siano verificate in un tempo ragionevole o senza maggiori inconvenienti per l'acquirente. La (i) riduzione del prezzo, sarà proporzionale alla differenza esistente fra il valore che l'oggetto aveva nel momento della consegna se fosse stato d'accordo con il contratto ed il valore che l'oggetto consegnato aveva effettivamente nel momento della suddetta consegna. Lo (ii) scioglimento non sarà procedente quando la mancanza di conformità sia di poca importanza.

3. LA GARANZIA NON COMPRENDE

- L'uso della macchinaria in palestre, centri sportivi o istituzionali.
- Una installazione non corretta, montaggio non corretto o rottura di pezzi a causa di un montaggio inadeguato, (controllare il libro d'istruzioni dove si dettagliano le raccomandazioni per l'installazione ed uso della macchina).
- Un uso inadeguato della macchina (eccesso di tempo, peso, ecc) o problemi che derivano da una mancanza di manutenzione (mancanza di lubrificazione o lubrificazione con un prodotto non distribuito da BH, ecc) (controlli il libro d'istruzioni dove si dettagliano le raccomandazioni per l'installazione ed uso della macchina).
- Riparazioni realizzate da personale non autorizzato da EXERCYCLE, S.L. o apparecchi aperti o manipolati da persone non autorizzate dal fabbricante.
- Deviazioni del prodotto standard, come leggere vibrazioni, rumori o rottura di pezzi che non danneggino il funzionamento della macchina e che non siano attribuibili ad un difetto di fabbricazione.
- Quei pezzi sottoposti ad usura come: batterie, molle, cuscinetti, nastri e tavole di macchine per camminare, idraulici, corde, cinghie di trasmissione, pulegge, ecc.
- Graffi, botte, abrasioni, colpi, cadute, ecc provocati dalla mancanza di attenzione.
- Difetti dell'apparecchio causati da danni durante il trasporto dello stesso.

4. VIE DI RECLAMO

- L'azione di reclamo per la mancanza di conformità scade passati tre anni dalla consegna dell'apparecchio.
- L'acquirente deve informare dell'esistenza del difetto in un tempo di 2 mesi a contare dal momento in cui venne a conoscenza della sua esistenza.
- Questa garanzia non riguarda altri diritti legali dell'acquirente, d'accordo con la legislazione in vigore, anche se è incompatibile con la realizzazione di altre azioni derivate dal risanamento a causa di vizi occulti durante la compravendita.
- Per tutte le questioni che possano sorgere con motivo dell'interpretazione od esecuzione della presente garanzia, si sarà d'accordo a quanto stabilito nella legislazione nazionale che sia d'applicazione.
- Qualsiasi discrepanza che potesse sorgere dall'interpretazione, validità ed esecuzione di questo contratto, sarà sottoposta al giudizio dei tribunali della città di Vitoria.

Garantias

INFORMAÇÃO GERAL

EXERCYCLE, S.L., deseja agradecer-lhe a compra deste produto e a confiança que depositou em nós. Os nossos produtos foram submetidos a um rigoroso controle de qualidade. No entanto, se tiver algum problema com este aparelho durante o período de garantia, pedimos-lhe que leia atentamente as condições de garantia e que se ponha em contacto com o distribuidor autorizado da sua zona.

O presente certificado de garantias foi redigido em conformidade com o disposto na Directiva 2011/83/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho de 25 de Outubro de 2011 relativa aos direitos dos consumidores, incorporada ao direito espanhol em virtude da Lei 3/2014, de 25 de março de Lei Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuários e outras leis complementares.

Neste sentido, EXERCYCLE, S.L., com o NIF B-01029032 e com domicílio em Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garante este produto nos seguintes termos e condições:

1. PERÍODO DE GARANTIA

O produto a que se refere este certificado de garantia está protegido durante um período de OITO (8) ANOS quanto à estrutura e ao motor (excepto peças de desgaste), e por um período de DOIS (2) ANOS que abrange os componentes contados desde a entrega do produto, entendendo-se por tal a data que figura no talão ou factura justificada da compra do produto ou na guia de entrega correspondente, se a data desta for posterior. Para eventuais reparações, é imprescindível a apresentação da mesma. A política relativa ao período de garantia pode variar entre países. O período de garantia indicado apenas é aplicável na Europa.

2. DIREITOS QUE COBRE A GARANTIA

- Reparação ou substituição do produto que, em cada caso, efectuar-se-á num prazo razoável e sem grandes inconvenientes para o consumidor, tendo em conta a natureza do produto e a finalidade que este tenha para o consumidor.
- Exceptuam-se aqueles casos nos quais a reparação ou substituição imponha ao vendedor custos que não sejam razoáveis em comparação com outras formas de saneamento, desde que estas últimas não prejudiquem o consumidor.
- As reparações serão gratuitas para o consumidor no conceito de materiais. Mão de obra e deslocamento são limitados a 2 anos.
- No caso de reparação ou substituição de uma máquina por outra nova, o prazo de garantia ficará temporariamente suspenso até à entrega desse novo aparelho e sempre poderá usufruir como mínimo de 6 meses de garantia, mas em nenhum caso começará um novo período de 2 anos.
- Da mesma forma, produzir-se-á uma (i) diminuição do preço ou proceder-se-á à (ii) resolução do contrato, dependendo do que o consumidor, quando a reparação ou substituição não tiverem sido efectuadas num prazo razoável ou sem grandes inconvenientes para o consumidor. A (i) diminuição do preço, será proporcional à diferença existente entre o valor que o bem tinha no momento da entrega, se esta tivesse sido conforme com o contrato, e o valor que o bem efectivamente entregue tem no momento de tal entrega. A (ii) resolução não será efectuada quando a falta de conformidade seja de escassa importância.

3. A GARANTIA NÃO COBRE

- O uso da maquinaria em ginásios, centros desportivos ou institucionais.
- Incorrecta instalação, incorrecta montagem ou ruptura de peças devido a uma montagem inadequada, (veja o livro de instruções onde estão detalhadas as recomendações para a instalação e uso da máquina).
- Uso incorrecto da máquina (excesso de tempo, peso, etc.) ou problemas derivados de uma falta de manutenção (falta de lubrificação ou lubrificação com um produto não distribuído pela BH, etc.) (veja o livro de instruções onde estão detalhadas as recomendações para a instalação e uso da máquina).
- Reparções realizadas por pessoal não autorizado por EXERCYCLE, S.L. ou aparelhos abertos ou manipulados por pessoas não autorizadas pelo fabricante.
- Desvios do produto standard, como ligeiras vibrações, ruídos ou rupturas de peças que não afectem o funcionamento da sua máquina e que não sejam atribuíveis a um defeito de fabrico.
- Aquelas peças submetidas a desgaste como: baterias, molas, rolamentos, bandas e tábuas de máquinas de andar, hidráulicas, cordas, correias de transmissão, poleias, pedais de encaixe, etc.
- Riscos, arranhadelas, queimaduras, golpes, caídas, etc., provocadas por uma falta de cuidado.
- Defeitos no aparelho causados por danos no seu transporte.

4. VIA DE RECLAMAÇÃO

- A acção para reclamar por falta de conformidade prescreve passados três anos da entrega do bem.
- O consumidor deverá informar da existência do defeito no prazo de 2 meses a contar desde o momento que teve conhecimento da sua existência.
- Esta Garantia não afecta outros direitos legais do consumidor, conforme a legislação vigente, apesar de ser incompatível com o exercício de outras acções derivadas do saneamento por vícios ocultos na compra e venda..
- Para todas as questões que possam surgir com motivo da interpretação ou execução da presente garantia, apelar-se-á ao estabelecido na legislação nacional a aplicar.
- Qualquer discrepância que possa surgir da interpretação, validade e execução deste contrato, será tratada com os tribunais da cidade de Vitoria.

Garanties

ALGEMENE INFORMATIE

EXERCYCLE, S.L., wil u hierbij danken voor de aanloop van dit product en het ver trouwen dat u in ons gesteld heeft. Onze producten hebben een strenge kwaliteitscontrole ondergaan. Desondanks vragen wij u deze garantievoor waarden nauwkeurig te lezen en, wanneer er zich tijdens de garantieperiode een probleem voordoet met het apparaat, contact op te nemen met de geautoriseerde distributeur in uw omgeving.

Het onderhavige garantie certificaat is opgesteld overeenkomstig hetgeen genoemd in Decreet 2011/83/CE, van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende consumentenrechten, opgenomen in de Spaanse wetgeving krachtens de wet 3/2014 van 27 maart, Algemene wet voor de Verdediging van Consumenten en gebruikers en andere aanvullende wetten.

Overeenkomstig garandeert EXERCYCLE, S.L., met fiscaal nummer B-01029032, vestiging te Vitoria, calle Zurupitieta 22, dit product op basis van de hieronder volgende voor waarden en condities:

1. GARANTIEPERIODE

Het door dit certificaat gedekte product is beschermd voor een periode van ACHT (8) JAAR met betrekking tot het chassis en de motor (behalve aan slijtage onderhevige onderdelen) en voor een periode van TWEE (2) JAAR met betrekking tot componenten vanaf de leveringsdatum van het product, waarmee bedoeld wordt de datum die vermeld staat op de bon of de factuur die het bewijs van de koop is, of op het bijbehorende afleveringsbewijs als dit een latere datum heeft. Het is van essentieel belang dit certificaat te tonen voor mogelijk reparaties. Het beleid met betrekking tot de garantieperiode kan per land verschillen. De aangegeven garantieperiode is alleen geldig voor Europa.

2. DEKKING VAN DE GARANTIE

- Reparatie of ver vangning van het product zal, indien van toepassing, binnen een redelijke termijn en zonder nadelige gevolgen voor de consument, plaatsvinden, rekening houdend met de aard van het product en het nut voor de gebruiker.
- Uitzondering vormen die gevallen, waarin reparatie of ver vangning onredelijk hoge kosten voor de verkoper met zich meebrengen in verhouding tot andere vormen van herstel, wanneer dezen geen nadelige gevolgen hebben voor de consument.
- Reparaties worden voor de consument gratis uitgevoerd, in concept van materiaalkosten. Werkloon en transport zijn beperkt tot 2 jaar.
- In het geval van reparatie of ver vangning van het apparaat door een ander, zal de garantietermijn tijdelijk worden onderbroken tot de aflevering van het nieuwe apparaat en zal de consument over minimaal een garantieperiode van 6 maanden beschikken, maar in geen geval zal een nieuwe garantieperiode van 2 jaar ingaan.
- Eveneens zal er tot (i) een verlaging van de prijs of tot (ii) onbinding van het contract worden overgegaan, naar keuze voor de consument, wanneer de reparatie of de ver vangning niet binnen een redelijke termijn of zonder grote nadelige gevolgen voor de consument is uitgevoerd. De (i) verlaging van de prijs zal in verhouding staan tot het verschil in waarde dat het apparaat op het moment van aflevering en conform het contract zou hebben gehad en de waarde waarde dat het apparaat feitelijk had op het genoemde moment van aflevering. Er zal niet worden overgegaan tot (ii) ontbinding van het contract, wanneer het niet conform zijn van minder belang is.

3. DE GARANTIE DEKT NIET

- Het gebruik van het apparaat in spor tscholen of instituten.
- Slechte installatie, foutieve montage of het onklaar raken van onderdelen door ondoelmatige montage (zie het instructieboek waarin aanbevelingen voor montage en gebruik van het apparaat nauwkeurig beschreven staan).
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat (te zware belasting in tijd, gewicht etc.) of problemen die voortvloeien uit een gebrek aan onderhoud (onvoldoende smering of smering met een product niet gedistribueerd door BH etc.) (zie het instructieboek waarin aanbevelingen voor montage en gebruik van het apparaat nauwkeurig beschreven staan).
- Reparaties uitgevoerd door personeel dat niet door EXERCYCLE, S.L. is bevoegd of apparaten die zijn geopend of zijn gemanipuleerd zijn door onbevoegden.
- Afwijkingen van het standaard apparaat, zoals lichte vibraties, geluiden of onklare onderdelen die het functioneren van het apparaat niet beïnvloeden en die niet het gevolg zijn van fabricagefouten.
- Die onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals: batterijen, veren, lagers, loopbanden en -vlakken, hydraulische systemen, touwen, aandrijfriemen, katrollen, etc.
- Krassen, brandplekken, deuken, etc. die voortvloeien uit onzorgvuldige behandeling.
- Schade aan het apparaat veroorzaakt door het transport van het apparaat.

4. VORM VAN RECLAMATIE.

- Het reclamatierecht verjaart, bij het afwezig zijn van een nader contract, na drie jaar vanaf het moment van aflevering van het product.
- De consument dient elk defect binnen een termijn van 2 maanden na constatering van dit defect te melden.
- Deze Garantie heeft geen effect op andere wettelijke rechten van de consument, overeenkomstig de heersende wet, en is niet verenigbaar met andere acties voortvloeiend uit het herstellen van verborgen gebreken in de verkoopovereenkomst.
- Alle geschillen die kunnen ontstaan uit hoofde van interpretatie of uitvoering van de onderhavige garantie, vallen onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving.
- Alle geschillen die ontstaan uit hoofde van interpretatie, geldigheid en uitvoering van dit contract, zullen vallen onder de rechtbanken en tribunalen van de stad Vitoria.

HOJA DE DEVOLUCIÓN / RETURNS FORM

**EN CASO DE DEVOLUCIÓN DEL APARATO, POR FAVOR RELLENE ESTA HOJA E INTRODÚZCALA EN EL INTERIOR DE LA CAJA
IN THE CASE THAT THE APPLIANCE HAS TO BE RETURNED,
PLEASE FILL OUT THIS FORM AND PUT IT INSIDE THE BOX**

Nombre cliente / User's name

Dirección / Address

Código postal / Postcode Teléfono / Telephone

Fecha / Date Firma / Signature

Fecha de compra / Invoice date.....

Número serie unidad / Item number Modelo / Model.....

Ayúdanos a ayudarle! Por favor denos su **PRINCIPAL RAZÓN** para la devolución de la unidad. Nosotros queremos que usted esté totalmente contento con la compra de su unidad. Ayúdanos a asegurar que el problema no ocurra otra vez, por favor rellene con la razón para la devolución de la unidad. **GRACIAS.**

Help us to help you! Please give your **MAIN REASON** for returning the item. We want you to be completely happy with everything you buy. To help us ensure that the problem does not happen again, please describe your reason for returning the item. **THANK YOU.**

Caja muy golpeada / Damaged box

Unidad recibida equivocada / Wrong item received

Unidad diferente al catálogo / Item not as catalogue

Embalaje defectuoso / Defective package

Golpes / Hit

Ruidos / Noise

No funciona el electrónico / Electronic does not work

No funciona el motor / Motor does not work

No funciona la tarjeta electrónica / Circuit board does not work

La unidad no tiene esfuerzo / The unit has not any effort

Rotura de piezas plástico / Breaking of plastic pieces

Suciedad / Dirtiness

Faltan piezas / Pieces missing

Dificultad montaje / Difficult assembly

La unidad no le gusta / You do not like the unit

Otros problemas / Others problems:

.....

.....

.....

.....

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sat@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA

Tel: +34 945 292 012 /
902 170 258
Fax: +34 945 56 05 27
e-mail: sat@bhfitness.com

BH FITNESS NORTH AMERICA

620 N. 2nd Street, St. Charles
MO 63301
Tel: + 1 636 487 0050
Toll Free: +1 866 325 2339
e-mail:
fitness@bhnorthamerica.com
www.bhfitnessusa.com
www.bhfitnesscanada.ca

BH FITNESS ASIA

BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

BH FITNESS PORTUGAL

Rua do Caminho Branco Lote 8,
ZI Oiã
3770-068 Oliveira do Bairro
PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL

Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A. de
CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

BH FITNESS CHINA

BH China Co., Ltd.
Block A, NO.68, Branch Lane
455, Lane 822,
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan,
Putuo, Shanghai 200331, P.R.C.
Tel: +86-021-5284 6694
Fax:+86-021-5284 6814
e-mail: info@i-bh.cn

BH GERMANY GmbH

Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY
Tel: +49 2015 997018
e-mail:
technik@bhgermany.com

BH FITNESS UK

Tel: 02037347554
e-mail:
sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK

Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 0810 000 301
Fax : +33 0810 000 290
savfrance@bhfitness.com

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALGUN PRAVVISIO.

BH SE RESERVA O DIREITO A MODIFICAÇÃO ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUCTOS SEM PRÉVIO AVISO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.